



KAVIAR

ILLUSZTRÁLT · SZATIRIKUS · HETILAP



— Hol nyaral nejed Önagysága?
 — Marienbedba küldtem. Tavaly ott volt és lefogyott 15 kilót. ... Ha így megy tovább
 idén év múlva megszabadulok tőle!

Klug István

gép- és malomépítész vállalat
Timisoara-Fabrica, Str. Tei Crai

GYÁRVÁROS Három király-utca 26. sz.

KOSSAK

fényképészeti műterme Belváros, Szt. György-tér, Kossak-palota, II. emelet.
Nyitva: hétköznap esti 6 óráig,
vasárnapon d. u. 5 óráig.

Franzen és Heksch

műasztalosok

Belső berendezési vállalat. Készítenek saját és adott tervek szerint teljes lakberendezéseket, valamint portál- és üzleti berendezéseket.
Timisoara Gyv. Építőudvar-utca 4.

Schleicher Atelier

Timisoara, Dózsa-utca 2. szám

REKLÁMOK

művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Teke-bábukat

gyertyánfából,

Teke-golyókat

lignum sanctum fából készít

Fekete Mihály

butoresztergályos

II, Gyártelep-u., sörgyárral szemben

Schweska Rezső

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.

Legszebb és legmodernebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.

“VICTORIA”

butorgyár Timisoara,

Gyárváros, Muzsai-utca 25. szám

Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-berendezéseket és mindennemű műbútorokat. Háló-, ebédlő-, uri- leány-szoba- és konyha-berendezések.

“COWAY”

FEHERNEMÜGYÁR TIMISOARA,
II., HÁROM KIRÁLY-UTCA 7.

Divatos színes zefir és félselyem, nyári ingek, alsónadrágok, pizsamék elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek.

Tegyen egy próba-rendelést!



órák és ékszerész
Gyárv. Fő-u. 32.

Lloyd-kávéház

az elitközönség találkozóhelye.
Elsőrendű bel- és külföldi italok.
Hideg büffé. Saját cukrázda. Külön termek társaságok részére.

Tulajdonos: Kemény Béla

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

13 hurossal mestergitár

vadonat új, prágai kiállításon
kitüntetve,
eladó.

Özv. Gyarmathy Antalné Timisoara
III, Rozália-tér 1. szám.

“ERIKA”

Csokoládé- és cukorgyár

TIMIȘOARA,

IV., Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.

“DANUBIA”

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Kunst- u. Pelzfärberei

Georg Gutjahr



Timisoara II. Str. Ioan Mairescu 18 (Lammg.)
Als Spezialität: Färben von Fuchse in Kreutz-, Silber- und Alasca-Farbe. ...Echt gefärbt, kein Rotwerden. Eigene Kürschnerei zum Ausfertigen von Pelzboaren.

Autóvilágítási berendezések,
gyújtó és mindennemű villany-
gépek tekeréscelése és javítása
gyorsan és pontosan készül

Goldsmann Rudolf

elektrótechnikai vállalatánál.
Timisoara. I. Zápolya ucca 4. sz.
(Bejárat a Grisellini uccából.)

Link Gyula

Fogászati
műterem

Temesvár,
Erőd-utca 8.

Klein Gyula

aranyműves
és ékszerész

Timisoara-Belváros,
Jenőherceg- és Mercy-u sarok

Butorvásárlók vigyázat!

Mielőtt butorszükségletét fedezni, keresse fel SCHUSTER FERENCZ céget. Butorok minden stílusban. Állandó raktár. Nincs vételi kötelezettség. Egy teljes hálószoba berendezés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster Ferencz

Timisoara, Erzsébetváros Korona-u. 17—18. szám. Villamos megállóhely

Telefon 67.

Telefon 67.

Nagy Testvérek

műszaki vállalata

Timisoara, Str. Eugen de Savoye
(Jenő herceg-u.) 1. sz.

Elvállal villanyvilágítás és vízvezetéki berendezések szerelését, valamint javítását, továbbá mindennemű mű- és épületlakatos-munkákat. — Javításokat pontosan és jutányos árak mellett eszközöl

PERFEKT a legjobb poloskairtó készíti:

Schunck drogeria

Timisoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13—30.

“ANCORA”

Societate Română de Asigurări Generale Direcțiunea pentru Transylvania și Banat. Timisoara, I., Str. Vasilie Alexandri No. 8. Telefon: 22-06.

Tűz-, betörés-, lopás- baleset- és életbiztosítások a legkedvezőbb feltételek mellett. Kartellen kívül

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, Belváros Str. G. Lázár
Szerb-utca 2. szám

—
KIADJA
DINNYÉS ÁRPÁD
"MOZGÓKÖNYVEK" KÖNYV-ÉS LAPKI
ADÓVÁLLALATA
TIMISOARA, BELVÁROS

—
Kéziratokat a szerkesztőség
nem ad vissza és névtelen le-
velekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre — — 480 lei
Fél évre — — 240 lei
Negyed évre — — 120 lei
Egy hóra — — 40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 3 c. korona, Bécs-
ben 3600 o. korona.

FŐSZERKESZTŐ:

DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:

PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:

SINKOVICH DEZSŐ

Don Jacoppo csodagyűrűje.

A Káviár számára írta NEMÉNYI GYŐZŐ.

1.

Don Jacoppo, a pescarai S. Maria degli Angelli templom de-
rék plébánosa előkelő család-
ból származott. Oldalági roko-
nai között nem egy conte sőt
marchese is akadt, de ha na-
gyon kutatta volna az ősi csa-
ládfát, még ducálékat is talált
volna rokonai között. Ő maga
azonban, mint nemes hivatásá-
nak élő lilkipásztor, csak egy-
szerű életmódot folytatott és
szerény lakásából száműzve
vala mindennemű pompa és
fényűzés.

Castellana marchesát is csak
ugy fogadta, egyszerűen, min-
den szertartásoskodás nélkül.
Pedig bizony az ifju, gyönyörű
marchesa, aki rokona volt, va-
lóságos fejedelmi pompával ér-
kezett meg a napsütötte és al-
mos Pescarába.

Nemes Pescara városa egy
pillanat alatt felébredt lusta ál-
mából... Az első harsonaszóra
felnyitlak a zsalukáteres abla-
kok és megteltek kíváncsi nézők
kel a keskeny erkélyek és a la-
pos háztetők tornácos kertjei...

2.

A marchesa pedig megállott
fényes kíséretével Don Jacoppo
egyszerű papi lakása előtt. A
fullajtáros lakájok elszéledtek,
elpihentek és a marchesa visz-
szavonult fenkölt lelkű rokoná-
val, a tiszteletreméltó Don Ja-

coppoal. Messziről jött és
messzire kellett még mennie, a
férje elé, aki most érkezik meg
délceg gályáival a keleti vizek-
ről, kincses Arábiából és a gyön-
gyökben gazdag Indiából...

A marchesa szép volt... Szébb,
mint Fra Angelico eszményi Ma-
domái. Az arca fehér és ra-
gyogó. Haja, mint omló arany-
zuhatag és a szeme rejtelmes,
ragyogó, mint az onix.

Don Jacoppo elragadtatva
nézte és zavarában öntudatlanul
forgatni kezdte a gyűrűt, melyet
jobbkezének hüvelykujján hor-
dott. Nem volt rajta soha sem-
miféle ékszer, csak ez az egy,
e széles, antik arany gyűrű...
Liliomok voltak rajta kiverve és
a liliomok között, chrisopras
foglatban egy icike-picike
Ámorka... Benvenuto Cellini ör-
dögös tökéletességű műve volt
ez a gyűrű, amelyet a marchesa
is észrevett és amelyről le sem
tudta venni a szemét.

3.

Estebéd után voltak már... Az
asztalon csak egy pár finom,
szalmafonatu, megkezdett chian-
tis üveg állott és a szalmafona-
tok közül kivillogott a gyöngyö-
ző, gyönyörű bor...

Don Jacoppo még egyre za-
vartan forgatta ujjain a gyűrűt,
amely aranyos fényével, ördögi
varázsszal ragyogott le férfias
kezéről. A marchesa legalább

ugy érezte, hogy annak a kis
gyűrűnek babonás varázsa van.

— A gyűrűmet nézed! —
mondta Don Jacoppo... — Ugy-e
gyönyörű?...

A marchesa oly halkán felélt,
hogy szinte hallani sem lehe-
tett.

— Gyönyörű munka és amel-
lett — csodagyűrű! — folytatta
Don Jacoppo.

— Csodagyűrű?... — ismételte
a marchesa, aki most már tisztán
érezte, hogy ez a kis gyűrű
babonás hatással lehet még az
ő életére.

— Igen, csodagyűrű... Valami
csodálatos tulajdonsága van...
Bárkinek is adom oda, bárhová
is rejti el az illető, a gyűrű
mindég visszakerül hozzám.

— Ugyan...! Mesebeszéd...! —
mondta a marchesa és fölneve-
tett.

— Ne neved! — mondá don
Jacoppo. — Ez komoly dolog...
Ha nem hiszed, próbáld meg.

És don Jacoppo lehuzta ujja-
ról a kis aranyliliomos gyűrűt.

A marchesa átvette tőle és az
asztal alatt babrálgatni kezdett...
Közben mosolygott, kacagott és
a csengő kacagáson keresztül,
felhangzott az asztal alól, se-
lyem ruhájának a suhogása. Ek-
kor felállott hirtelen és kacag-
va mondta:

— Na, ha most megtalálod,
hát elhiszem, hogy igazán cso-
dagyűrű... Elrejtettem... Nálam
van...!

Don Jacoppo is felállott. Ha-
tározott léptekkel odalépett a

marchesa elé, a szemébe nézett és habozás nélkül mondotta:

— A gyűrű vissza fog kerülni hozzám...!

4.

A marchesa még kacagott, a mikor érezte, hogy Jacoppo erős kezei a magáéba temetik az ő keskeny, puha, lilom kacsóját... Jacoppo pedig keresni kezdett... Először a marchesa lakktopánjában, amelyet egy pillanat alatt lerántott a gyönyörű, apró lábacskákról... De a gyűrű nem volt ott. Ekkor fejbe kezdte kutatni... Fent a velenecsei csipkék között, a derék kivágásában, ahonnan két gyönyörű kis halom domborodott elő sejtelmesen... Most már izgatott is volt Don Jacoppo és a kezei idegesen futottak ide-oda, úgy, hogy egyszerre csak véletlenül, kikapcsolódtak a női derék kapcsai és kibukkant a földkerekség legszebb két halma, amely olyan volt, mintha tavasszal barackfa virág hintette volna tele illatos szirmokkal... De itt sem volt a gyűrű...!

A marchesa kacagott. Don Jacoppo pedig már egészen belepirult a nagy kutatásba... Ekkor már az aranyveretű öv körül jártak ideges, reszkető kezei. Az öv most hirtelen nagyot pattant. A suhogó selyem alj lehullott, mint valami lepel a szoborról.

— Itt sincs a gyűrű... itt sincs...! — dörögte don Jacoppo.

A marchesa a suhogó selyem alj után kapott, de az már a földre hullott... Nem hajolt le érte, csak még egyre kacagott:

— Hát ez a híres csodagyűrű?! Ugy-e, hogy nem találta meg!

— Légy nyugodt! — mondta don Jacoppo, — a gyűrű vissza fog kerülni hozzám...

De a marchesa nem volt nyugodt. És Don Jacoppo sem volt nyugodt. A kutatásban mind a ketten kissé fölhevültek. És Don

Jacoppo nem törődött többé a gyűrűvel, ahogy a marchesa sem törődött többé vele.

5.

Annál nagyobb volt a marchesa meglepetése, amikor egyszerre csak megint Don Jacoppo ujján látta a gyűrűt. Don Jacoppo maga is megilletődött egy kevéssé a viszontlátáson.

— No ugy-e, mondtam, hogy csodagyűrű? — kérdezte diadalmasan a piruló marchesától.

— Csodagyűrű? — kacagott a marchesa. Csalás van a dologban. A hüvelykujjadról huztad le és a középsőre került vissza.

Don Jacoppo hevesen tiltakozott:

— Csodagyűrű! Csak azért is csodagyűrű!

A marchesa vállat vont és szeliden szólt:

— Ezen nem érdemes vitatkozni. Add ide a gyűrűt, még egyszer el fogom rejteni...

6.

Másnap reggel a marchesa megnőgyodva, meggyőzve utazott tovább. Többé nem kételkedett abban, hogy Don Jacoppo gyűrűje csodagyűrű.

Akárhányszor rejtette el, a gyűrű mindig visszakerült a gazdájához.



ÁRTATLANSÁG.

Az angyali lány, akiben az erény a szemérmességgel, a szüziesség a jámborsággal egyesült, a pamlagon ült és pirulva hallgatta az előtte térdelő ifju vallomásait. Az ifju, aki maga is jámbor és erkölcsös volt, a legtisztességesebb szándékoktól buzogva végre is kiáltott föl:

— Angyal, csak egy biztató szót!...

Az angyal elgondolkodott. Mit mondjon az ifjunak biztatásul?

Végre szende pirulással és halkán így szólt:

— Nincs rajtam nadrág.

Pöszike.

Levél a szerkesztőhöz.

*

Kedves Szerkesztő ur!

Legyen szives, adjon tanácsot nekem a következő életbevágó kérdésben:

Fiatal férj vagyok, tegnap esküdtem örök hűséget ifju és üde nőnek. Nem vagyok gazdag ember, nőnek sincs hozománya, tehát butoraink egyelőre nincsenek, ellenben lakásunk sincs. Én hónapos szobában lakom, nőm pedig egyelőre aszuleinél. Novemberre ugyan már van lakásunk, de addig nem mehetünk össze.

A szív azonban megkívánja a magáét. Ennélfogva tegnap az ajánlottam ifju és üde nőnek, hogy az éjszakát töltsük egy fogadó vendégszerető berkeiben. Nőm pirulva igent mondott. Ennélfogva megjelentem a »Fehér ökör« fogadóban és kibérentem egy kétágyas szobát.

Tekintve, hogy egészen fiatal házások vagyunk, nagyon érthető, hogy az éjszakának egy részét az egyik ágyban töltöttük el.

Reggel felé szétnéztem a szobában és meglepődve láttam az ajtó mellett a következő kis cédulát:

Minden ágy egy személyre van számítva. Azon felül minden személy után 20 lei fizetendő.

Már most nem tudom, vételtünk-e a fogadói szabályok ellen, illetve meg kell-e fizetnem a 20 leit illetve mindanyiszor meg kell-e fizetnem a 20 leit valamányszor az »azon felül« esete beállott? Erre kérem szives tanácsát, amellyel vagyok kész hive

B. G., tanárjelölt.

Bérma ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú órás és ékszerésznel

Timișoara Iosefin, Str. Iancu Văcărescu [Bemgasse] Nr. 26.



SZÁLLÓIGÉK

Rovatvezetők: —kóka és Pöszike.

*

Malaga.

Az inkvizíció idején, Toledó városában máglyára ítélték egy ifjú leányt, kit boszorkánysággal vádoltak. Hiába hangoztatta az ártatlanságát, az inkvizítorok elrendelték az ítélet végrehajtását. Még csak néhány óra választotta el, a folyton kegyelemért esdeklő lányt a tűzhaláltól, midőn a gyontatója megszánta és elment a kormányzónak kegyelemre ajánlotta.

A zörd kormányzó így szólt:

— Az ítéletet a főinkvizítor jóváhagyta, én ennek fogantatását meg nem gátolhatom, ha a lány kegyelmet akar, úgy kéri azt részére szülei a főinkvizitortól, ki most Malagában idözik.

— De — így szólt a gyontató — az elítéltnék nem élnek a szülei. Árva szegény! Rokonai egyáltalán nincsenek, egyedüli hozzátartozója a keresztanyja.

Erre így felelt a kormányzó:

— Akkor hát menjen a keresztanyja Malagába!

Azóta mondjuk ezt olyanoknak, kik teljesíthetetlen kéréssel fordulnak hozzánk.

KERDES.

- Tud franciául nagysád?
- Igen.
- Beszélni is?

HÁT TENYLEG GYANUS.

Biró: Hát felhívom a felperesnőt, hogy indokolja meg, miért akar a férjétől elválni.

Felp-nő: Erős a gyanum bíró ur, hogy az a gazember megcsal, mert a legutolsó gyerekem is nem tőle van.

A PÁNCÉLNADRÁG.

Irta: Karácsonyi Aladár.

— Maga kegyetlen ember, — szólt teltelt szomorúsággal a menyecske, majd vidáman szólt: — Hol van az az átkozott nadrág?

A férj elővette furcsa találmányát és sajátkezűleg rángatta bele az asszony telt idomait, majd bezárta a biztos szerkezetű lakatot s a kulcsot magához vette.

A tábornokné már magára vette utcai öltözetét, amikor az inas jelentette, hogy a százados megérkezett.

Koppány ugyancsak meg volt lepelve, amikor a tábornok reábizta feleségét. A kapunál kocsi várt. A százados, amikor az asszonykával elhelyezkedett az ülésen, legénylakásának címét mondta oda a kocsisnak.

— Hát nem a Dunaparra megyünk, édes? — kérdezte az asszony.

— Csak nem örültünk meg, hogy ezt a kedvező alkalmat elszalasztjuk, — válaszolt természetes hangon a katonatiszt.

— Keservesen fogsz csalódní. Ma este nem szerezhetek néked semmi örömet.

— Hogyan?

— Oh, te kis csacsi, csak nem képzeled, hogy az a vén számár reád mert volna bízni, ha nem adta reám...

— A páncélnadrágot? — kérdezte elhalványodva a százados.

— Bizony rajtam van.

— Es a kulcs?

— Természetesen a férjemnél van.

— Most mit tegyünk?

— Menjünk ki szépen a Dunaparra.

— Nem, — kiáltott fel izgatottan a kapitány. — Feltörjük a zárat, vagy felhasítjuk a szövetet.

— A férjem azonnal válópert indítana ellenem s amilyen bolond, képes lenne tégedet magánlaksértésért felelősségre is vonni.

Leona azért mégis felment Koppány legénylakásába s kis idő múlva már ruháitól megfosztva, csak az átkozott páncélnadrágban hevert a nyugágyon.

Annyi bizonyos volt, hogy a lakatot nem szabadott feltörni s a szövetet sem lehetett felszakítani.

A százados tehát legényével a kulcsokat hozatott a lakatostól s ingujjait felgyűrve lázasán fogott a nehéz munkához. Sorra próbálták a kulcsokat, de egyik sem illett a zárba. A szerelmesek szomorúan konstataáltak, hogy a vén számár találmánya mégis bevált.

A férfi kimerülten dült a nő karjai közé s ez szánakozva nézte az erős szerető tehetetlen vergődését.

— Ugy-e mondtam, édes, ma nem tudok örömet szerezni neked? — szólt Leona s piros, husos ajkain olyan szomorú mosoly vonult végig, mely kéjes borzongásba ejtette a százados.

Koppány eloltotta a lámpát s remegő hangon válaszolt:

— Ha csakugyan akarsz, úgy megteheted... másképpen...

— De... ez...

Ejfel felé vitte haza a haláspadti százados a tábornok feleségét.

— Szép volt a Dunaünnepély? — kérdezte a férj, amikor egyedül maradt feleségével s a vetkőződésnél örömmel konstataalta, hogy a páncélnadrág érintetlen.

— Szép... — volt a válasz.

A kegyelmes ur nagyon boldog volt, hogy találmányának hasznát vehette, — mert sejtette, hogy szükség volt rá, — s örömeiben meg is csókolta a feleségének égő ajkait...

A világért sem jutott Sipsz tábornok eszébe e pillanatban, hogy a páncélnadrág mellett a hitvesi hűség megóvása céljából nagyon de nagyon jó szolgálattal tett volna kegyelmes feleségének egy — szájkosár.

(Vége.)

Ujdonságok!

Arzéne Lupin rendkívüli kalandjai

Négy uj Leblanc könyv:

Az uri betörő	ára 50 lei
Nyolcat üt az óra	60
A négy vörös gyémant	60
A keleti titok	50

Megrendelhető „Brassói Lapok”

— könyvosztályánál, Brassóban.

Ha legkellemesebben akar szórakozni, kerresse fel

Torma János-féle étterem (volt Novotni) ujjonon pazarul felujjitott kerthelyiségét



Künnő könyha, elsőrendű szilasi és Arad-Hegyaljai fajborok. Állandó elsőrendű cigányzene. (Olcsó abonament!)

A VÉSZFÉK.

Irta: Pöszike.

Nászutra ment K. ur a fiatal feleségével. Nagy boldogan elhelyezkednek egy magányos fülkében, de alig mennek az első állomásig — a vasúti állomást értve — három öreg ur s egy sasszemű és orru asszonyiség telepednek be hozzájuk. K. ur, aki az első állomásig még nem juthatott el a házasság első állomásáig, csak alig egy csókot csattanthatott neje rózsás arcára, — idegesen fészkelődik a helyén. A komoly utitársak jelenléte minden közeledést lehetlenné tesz, csak titokban esusztatja az egyik kezét a bőrpamlagon végig, el nem érhető tájak felé. Az asszonyka pedig ragyogó szemekkel néz rá és boldog mosollyal simul a férfihez, aki lassan, de biztosan közeledik egy mámoros örület felé, miközben utitársaik Argus-szemekkel figyelik őket.

K. ur egyszerre felugrik és meghuzza a vészféke.

A vonat fűtyül és megáll. Örült kavarodás támad, az utasok kiugrálnak, a kalauz pedig fölfedezi, hogy ebben a fülkében van a vészfék zsinórja leszakítva.

K. urat viszik a legközelebbi állomásfőnök elé.

— Mért huzta meg ok nélkül a vészféket? — kérdik tőle.

— Ok nélkül? — kiáltja K. ur egészen elkeseredve. — Ok nélkül? Nászuton vagyok, a feleségem ott ül mellettem, majd meggyulladunk mindketten a láztól s az utitársaink miatt mozdulni sem lehet. Érzem az édes feleségem leheltét, érzem a teste melegét. Valamit kellett csinálnom. Hát legalább a vészféket huztam meg...

A „Detektiv-sorozat”

legújabb száma Schätzler Parisini: „A mediciek töre” c. érdekesítő regénye. Ára 12 lei. Megrendelhető a „Brassói Lapok” könyvosztályánál, Brassó

ÉJJELI DAL.

I.

— Édes Idácska, — így szólt a hadnagy; S lágyan esendült meg a szava:

— Jöjjön el vélem... Sohase féljen, Nem tudhatja meg a mama...

S elmentek szépen, kéz a kézben, Egy finom kis hotelszobába.

Csupa selyem volt, csupa ében,

Ezüst a szék, arany a lába,

A szekrény empir, az ágy ó-német

Keverve London, Kina, Bécs.

S a félhomályban fehérén fénylett

Az éjjeli, éjjeli, éjjeli —

Mécs.

II.

— Édes Idácska, — szólott a hadnagy, S remegett szörnyen a szava;

— Pihenne tán le, hisz olyan fáradt!

Még észrevenné a mama...

Ida jó lány volt, engedelmes,

Hajlott a kis hadnagy szavára,

S lecsücsült, ahogy illik, szépen

A hotelszoba pamlagára.

„...Ne oda drágám! — amoda drágám!

Kényelmetlen, s rideg e bőr...

Mozdulatlanul, hallgatva áll lent

Az éjjeli, éjjeli, éjjeli —

Ör.

III.

— Édes Idácska, — szólt most a hadnagy, S elfulladt szinte a szava;

Minden nótának egy ám a vége:

Anyád is volt lány valaha.

Ő is csókolott, — hitemre mondom! —

Nem egyszer, százszor is talán...

Ám szó, roham, minden hiába:

Keményen ellentállt a lány.

S csatáztak, előbb fönn, az ágyon,

Aztán a földön odalent.

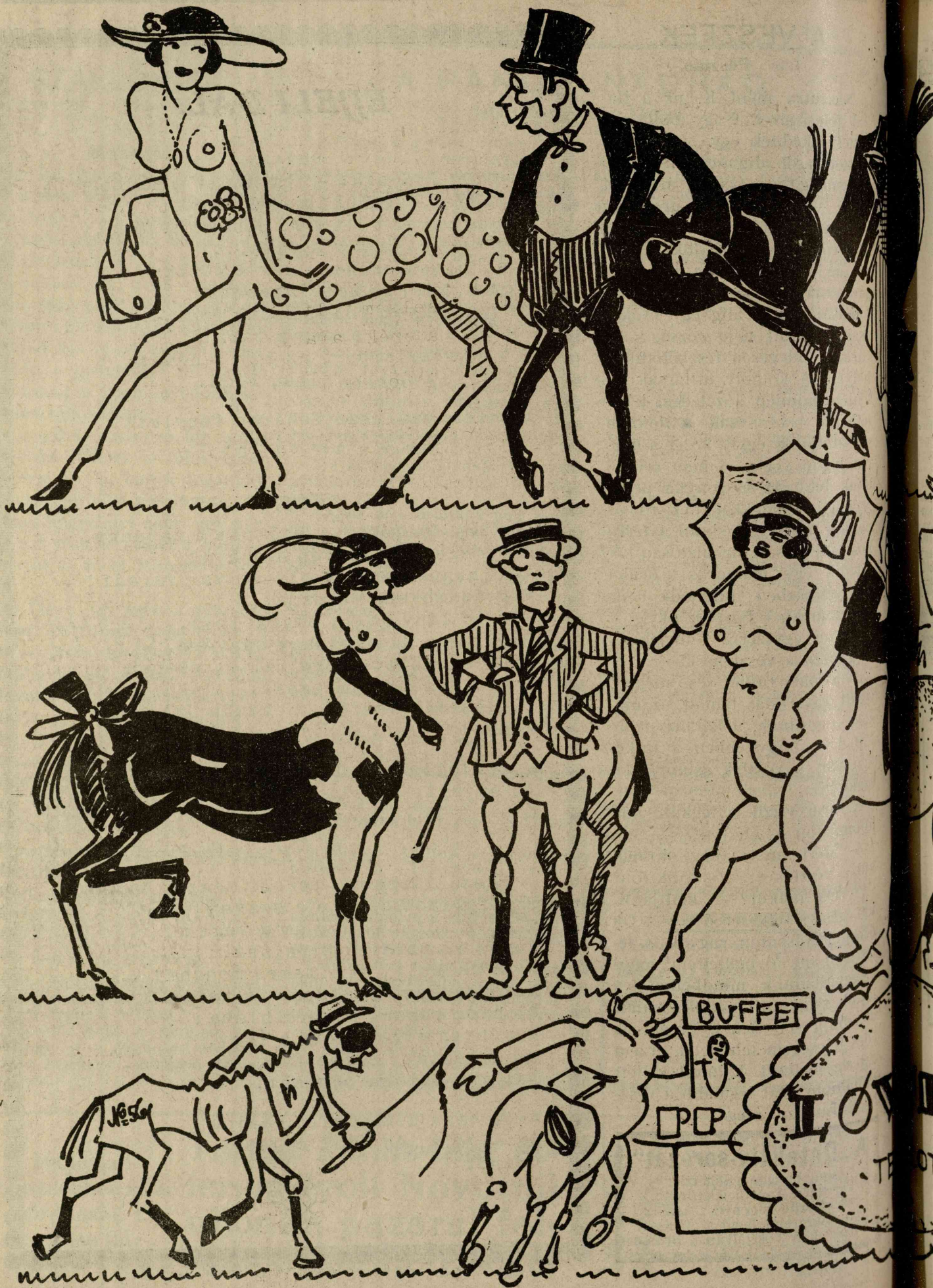
Amig csak nem borult reájuk

Az éjjeli, éjjeli, éjjeli —

Csend.

H. J.







A veszett bárány.

A Káviár számára írta: KÓKA.

Bácska áldott földjén nem csak a jó bor és az acélos buza terem meg, hanem a lángvérű, csókra-szomjas szép nő is. Kipattan, mint bimbóból a virág, tegnap még kis leány, ma már szerelmes hajadon, kinek álmát édes sejtések hevitik...

Igy tapasztalta ezt Racsmány János uram is, egy jó módu szabdkai gazda. Tegnap még gondör fűrtü, sötét szemü, pajkos gyermek volt a kis tizenöt éves Julcsa, özvegyi életének egyedüli öröme és ma már!...

Hát mi történt ma? Semmi egyéb, mint hogy a szomszéd Pista gyerek, aki nemrég került ki a katonaságtól, átnézett a kerítésen. Juliska ott öntözgetett a kis virágos kertben és hajlongása közben olyan két fehér liliomszárat láttatott a kurta szoknya, hogy Pista öcsénknek majd kiugrott a két szeme a nagy nézésben.

— Hej! ha én annak a két liliomszálnak a tövét gondolhatnám — sóhajtott a nagy ábrándozással.

— Tán beteg vagy öcsém, hogy úgy sóhajtozol — szólalt meg Racsmány uram a kerítés tulsó oldalán.

— Jaj, de szép virágot nevel kend a kertjében, erősen női, nem soká bírja ki támogató nélkül...

— No, te rád az nem szorul... Uri, finom fajta kell neki. Polgári iskolát tanult az a lány — öcsém, úgy nézz rá.

Igy az öreg. Soká dörögött még azután.

— Nézd a csivasz parasztot! Mit nem akar a nyavalyás támogatójával? Inkább sohse támogassák ezt a lányt... Inkább beadom a zárdába.

Addig ápolgatta ezt az eszmét, hogy elhatározta magát. A sógorasszonyával bevásároltolt minden szükségességet. A nagy ládát feltétette a könnyű homok

futó hátuljába, a leányt a hátsó ülésre, közibe ütött a két ficánkoló deresnek s mentek Újvidékre.

Juliska gondtalanul nézett a kényelmes ülésről, mintha nem is őt vinnék a zárdába.

Kint a határban, az út mellett juh-falka legelt. Egy kis fekete, göndör szőrű bárány majd a lovak alá keveredett.

— Jaj de szép — kiáltott föl Juliska — de kár, hogy veszett! — tette hozzá szomoruan.

— Hát már miért volna veszett, te kis csacsi?

A leány zavarba jött, irult-pirult, de azután csak kimondta:

— Hát látod apuskám, ez a kis bárány is éppen olyan kedves jószág, mint az én báránym, már pedig az enyémmel sokszor alig bírok, olyan veszett...

Racsmány uram isteni paraszt flegmával fordította vissza a szekere rudját.

— No hát lányom, ha olyan veszett, inkább harapja meg csak a Pistát, ne más ártatlan embereket.

És csakugyan a Pistát harapta meg.

KÁRPOTLAS.

A férj feleségét egy ismerős gréffal találja együtt. Diszkréten visszavonul, mondván:

— Legalább nem parasztosodik el.

KÖLTÖK.

— Főlolvasom neked a legutolsó versemet.

— A legutolsó? Egészen biztos, hogy a legutolsó?

— Ha mondom.

— Akkor gratulálok. P. I.

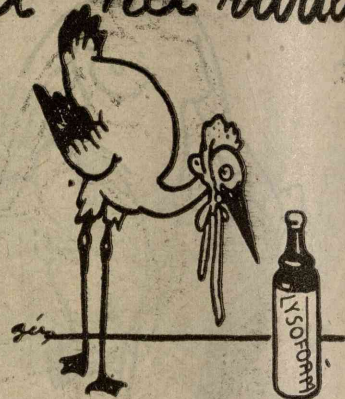
A JÓ PALOCOK.

Játszik a gyerek a macska farkával, — elgondolkodik és megszólal:

— Edesanyám, haány macskafarok keé, hogy eégig eérjen?

— Egy kee eédes fiam, de az olyan hosszan legyen, hogy az eégig eérjen.

A két rivális



— **Vidékről előfizetést** felvesz a kiadóhivatal, Temesvár, Szerb-utca 2. sz. Vidéki előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetés megkezdésekor legalább negyed évi előfizetési díjat szíveskedjenek előre beküldeni, mert a havonkénti előfizetés nehezíti az adminisztrációt. Minden egyes előfizető a helység nevét magyarul is tüntesse fel, mert a kiadóhivatal nem bírja magát másképp tájékoztatni. Aki negyed évi előfizetéshez 180 leit mellékel, megkapja a Káviár 1923. évi teljes évfolyamát, melynek bolti ára másfélölnben 400 lei. A Káviár első, 1923-ik évfolyama egy pompás kötet, mely telve van a legjobb írásokkal, humoreszkekkel, és illusztrációkkal s kimeríthetetlen forrása a jókedvnek és humornak. Minden egyes ilyen előfizető díjmentesen kapja meg a Káviár f. évben megjelent számait. Előfizetések beküldésénél pontos és olvasható írást kérünk.



**Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdődbe.**



BÖLCSE MONDÁSOK.

Vannak emberek, akik a légynek sem vétenek, már csak azért sem, mert nem tudják megfogni.

A félvilági hölgy szíve olyan, mint egy szerelmes levél — címzés nélkül.

HOTEL SZOBA

Keskeny, sávós, mozaikos szőnyegek,
Az ablakon ezüstös jégvirág.
Egy-egy szirmuk alélva lepereg,
Ha csókot hint rá a piros meleg,
Mely a kályhából hozzá suhan át.

A sok rubint-szin szikra úgy ropog,
A levegő illatos, puha, lágy,
Bizalmas, könnyed, matt kis butorok
S a szöglélben, hol még árnyék bolyong
Nyújtózik egy réztestű, karsu ág.



Hivnak az üde, csipkés, puha párnák,
Fehér karjukkal átfogni fejem;
Es börzongató, finom érzés jár át,
A láng rám szórja biborszín sugárát,
S valami dal zümmög föl csendesen.

Dalol az ág. Rejtelmes, mély ringása.
Csodálatos, halk, izgató zene —
Sok színes árny libeg a félhomályba,
Erzik kis csipkeshoknyák suhogása
Es női ajkák illatos lehe.

Rythmusokban az első ölelések
Eletfakasztó láza reszket át:
S akik itt szerettek e szobában,
Most itt dalolják sóvárogva, lágyan
Az egyesülés örök himnuszát!

Kuthy Sándor.

SZORAKOZOTT.

— Hány gyermeke van önnek?
— Kettő.
— És a kedves feleségének?

AZ ÖLTOZÓBEN.

Ballerina: Ugy-e, az ilyen láb
valóságos tőke?
Báró: Az ám! A többi pedig
tartalékalap.

AZ ÓRA.

Egy ur becsönget Mili kisasszonyhoz.
— Kit jelentsek be? kérdi a szobalány.
— Talán fölösleges. Mondja csak önagyságának, hogy az az ur van itt, aki az elmúlt hétfőn is itt volt.
— Hány órakor? kérdi a szobalány zavartan.

TERMESZETRAJZ.

Fiu (a természetrajzóra után, ahol Darwinról adott elő a tanár) Apa, igaz-e, hogy mi ma maktól származunk?
Apa: En nem, de te igen.

Balogh Jenő.

FALUSI BORBÉLYMŰHELY-BEN.

Borbély ur, rossz lesz a termés. Olcsóban borotválhatna.
— Ohó! Inkább kend fizessen a rossz termés miatt többet.
— Osztan miért?
— Azért, mert mióta tudja, hogy rossz termés lesz, olyan hosszú pofát vág, hogy kétannyi habot kell rajta végigkénne.

CSALÁDI JELENET.

— Hát mindenáron színházba akarsz menni? Mit akarsz látni?
— Azt a hatást, amit az új kalapom csinálni fog.

AZ ALLATKERTBEN.

Apa (magyaráz): Látod, fiam, az ott a számarapa, az a számaránya, amott vannak a kis csacsik, azok a gyerekek...
Fiu: Ujjé, hát a számarak is házasodnak?
Apa: Csakis a számarak...

Pöszike.

ERTI A MÓDJAT.

— És alagut is van ezen a vonalon?
— Fölösleges. Nagysád mellett ugys minden elhomályosul.

C. F. R.-NEL.

Gépész: Ejnye de gyorsan megyünk ma.
Fűtő (hátránéz): Nem csoda, az állomáson felejtettük a vonatot.

BONYODALMAK.

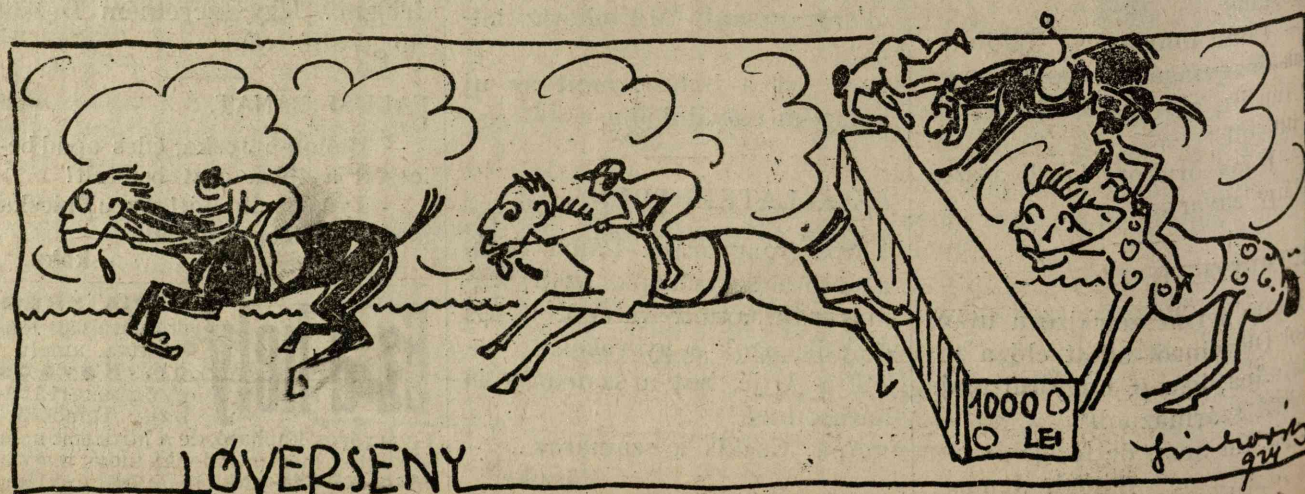
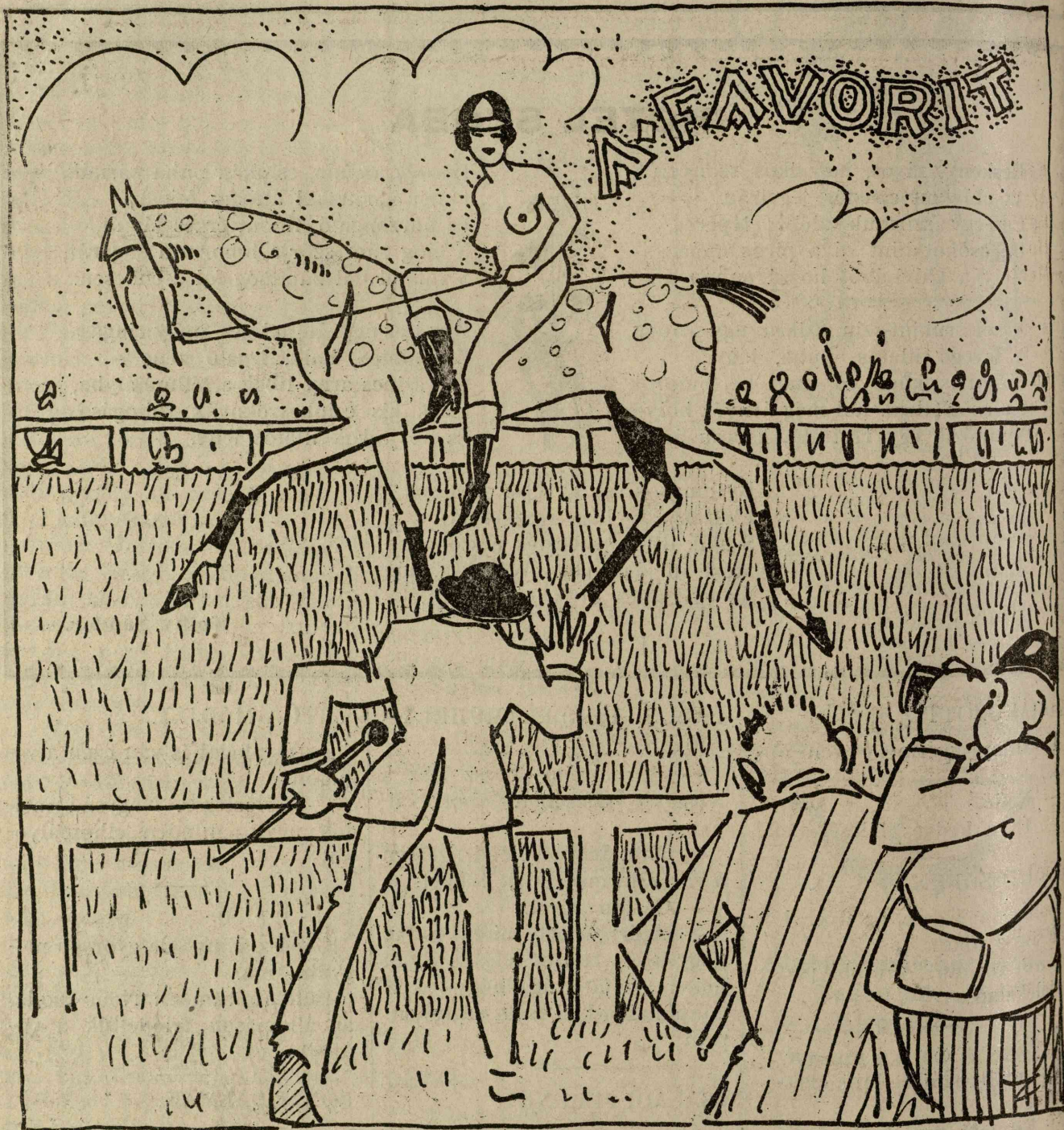
Milyen kár, hogy Pista a férjem... Ugy szeretném Dezsőt megcsalni vele.

FALUSI BANAT.

— Hallod-e Jóska, édes apád beleesett a tóba, oszt belefult!
— Tyü, az áldóját! Az új bicska meg a zsebiben maradt.
— kóka.

Ez a hely

a MIA KREM számára van fenntartva, amely dr. Kovács gyógyszer-tárában, Temesvárgyárváros kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KREM-nek nem kell reklám.



Forradalom a könyvpiacra



Sajtó alatt van a

Káviár Album

s 64 oldalon,
3 színben előállított
színes képekkel, gyönyörű
illusztrációkkal, pompás rajzokkal,
külön 32 oldalra terjedő szövegrésszel, a
Káviár munkatársainak legjobb
írásaival, elegáns papíron
nyomva, művészi
címlappal

a jövő
hó elején jelenik
meg!

A vastag, szenzációs tartalmu s a legelegyán-
sabb kiállítású kis Káviár Album forradal-
mat jelent a könyvpiacra, mert eddig ilyen
ooo könyv még közkezen nem forgott. ooo

A hegedű.

A «Káviár» számára írta —kóka.

(Margitka kisasszony hegedülni tanul. A k. szülei hosszas vála után Nyirentyü Aladárt szerződtették mesternek. Az első órán a mester magyaráz.)

Kedves kisasszony, mielőtt az órát megkezdénénk, szükségesnek tartom, hogy magáról a hegedűről egyet s mást elmondjak.

A hegedű a hangszerek királynője. Hogy miért a nő és nem a férfinemhez tartozik, az az alkotó részei elmagyarázása után kegyed előtt világos lesz. Össze fogom hasonlítani a nő alkatrészeivel és kitűnik, hogy igaza volt annak, aki a hangszerek királynőjének keresztelte.

Azonban lássuk. Felülről kezdem, de épp úgy kezdhetném alólól is.

Nézzé meg ezen a szép formás nyakon trónoló fejet. Milyen karcsu a test formája! Hogy domborodnak ki rajta azok a szabályos domborodások, melyek anót olyan érzékizgatóvá, kíváncsossá teszik. Királynővé főleg az a körülmény tette, hogy körülbelül a közepén vannak az F-nyílások.

Bámulatos, hogy a kis hegedűknél szűk, a nagy hegedűknél pedig széles az F-nyílás. Innen van az, hogy a kis lánynak kicsi, a nagy lánynak nagy a hegedűje.

Hogy minek a hegedűn az F-nyílás? Azért, hogy legyen hol betenni és kivenni a lelket.

Hogy mi a lélek? A lélek egy egyenes, kemény fa, annyira nélkülözhetetlen, hogy nélküle nem szólna a hegedű.

A hegedűn két F-nyílás van. Az egyiket teszik be a lelket és a másikat a hangot adja a hegedű.

Hogy jól tudjunk hegedülni, ahhoz a fekvések ismerete szükséges. Az első fekvés elsajátítása tart el legtovább. De nem kell mindjárt a fekvésnél kezdeni. Ezt előbb a fogásmódok előzik meg. A fekvésekhez persze ujjak kellene, különösen a negyedik ujj. Ez a leghosszabb és legmesszebb ér.

Legtovább tart, ha már elértük az F-nyílás fölötti fogásokat. Minden tehetséges ember ezeket gyakorolja a legtöbbször.

Az eddig elmondottak képezik a hegedülés alapismereteit. A jövő órára hagyjuk a részletesebb fogásmódokkal egybekapcsolt második fekvést.

(Vége az első órának.)

DOKTORNÁL.

— Irjon nekem valamit, doktor úr.

— Mi baja nagysád?

— Nem marad meg a hajam. Ezen a héten már a harmadik parókámat veszttem el.

FURFANGOSAN.

— Idősanym, vót a pincelip-
csón turus lepény?

— Vót: de mér' kérde?

— Mert megettem!

A NAGY PERCBEN.

Az ifju és búbajos asszony
egyedül voltak a kis legényla-
kás költői félhomályában.

— El e hitvány ruhadarabok-
kal! — mondta az ifju a szen-
vedély hevében. — El ezekkel a
fölösleges rongyokkal. Ugy
akarlak látni diadalmas, ragyo-
gó meztelenségemben, te Szép-
sép Királynője! Dobj le, vess
le magadról mindent!

— Csak azt engedd meg —
könyörgött az asszony — hogy
a jeggyűrűm az ujjamon ma-
radhasson. Megigérted az uram-
nak, hogy azt sohasem huzom
le...

BOHÉMEK.

Linus, aki már hosszabb idő
óta barátja Pistának, minden
áron feleségül óhajtja vétetni
magaát vele.

— Kérd meg a kezemet az
apámtól — biztatja.

— Minek? — szól vállatvonva
a fiu. A többi testrészedet sem
kértem meg tőle. P—ike.

BIRÓ ELŐTT.

— Tehát ön mindenáron vál-
ni akar?

— Igen.

— És ön, asszonyom?

— Én is.

— De hát, ha ilyen jó egyet-
ért—sben vannak, akkor miért
válnak el? K. I.

GYERMEKSZOBÁBÓL.

Frici: Én tudom, hogy a ne-
velőnéni miért olyan kövér.

Pali: Miért?

Frici: Láttam, amikor a papa
tégnap felfujta...

Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s ren-
deléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdier-
liget.

Varga Dávid

Erzsébetváros legelőkelőbb
csemegeüzlete ajánlja dúsan
felszerelt raktárát

Timişoara III, Dózsa-utca 29

Legjobb cipőt

készíti mérték után

KÁDI és FRISCH

Timişoara, Józsefváros Hunyadi-ut 9

Podráczky Ferenc

bőrbutorokárpitó

készíti az összes szakkavágó munkákat

Timişoara, Gyárv., Andrásy-ut 2.

Tunner Kornél

márvány és gránit
sirkőgyára

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Vulkán

vas- és fémöntőde, mező-
gazdasági gépjavítótelep.
Timişoara III., Hattyu-u. 34.
-- Összes transzmissziókellékek raktáron. --

Lakatos, vízvezeték, és
villanyszerelési stb. —
munkálatait készíttesse

LEYRITZ

vasudvarnál. Belváros, Jenőherceg
utca 12 szám. — Telefonszám 218.

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések
DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — III. Hattyu-ucca 47. szám.

„Esti Lloyd”

Románia legjobb gaz-
daságpolitikai napi-
lapja. Megjelenik na-
ponta 6 órakor.

Rosenfeld Henrik

villannyal berendezett tűzifaaprító-telep

Treisz zombolyai téglagyár

képviselője

Timişoara, IV., Strada Gazi No. 18—6.
Telefon: 934. Állandóan raktáron tart
cseréptéglát kicsinyben és nagyban!!

Vasgerendák

betonvas, építőanyag, gépszij és
gépölaj nagy raktár

Jäger József

vaskereskedőnél, Timişoara (Te-
mesvár), Józsefv., Hunyadi-u. 33.

Pyram
NEME/ANYACOKBÓL/KÉ/2/ÜLT
LEGJOBB CIPŐT/2/ÜLT

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj Napoca.

Aki jó és olcsó bőr és cipésszellé-
keket akar vásárolni, az keresse fel

Kern Pál

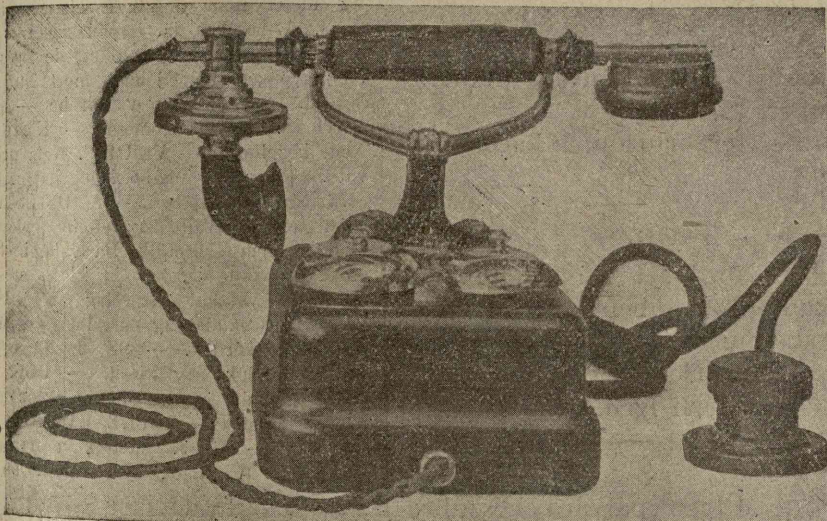
bőrkereskedésél, Te-
mesvár-Gyárv. Fő-u. 2

**Női és gyermek
konfekció áruház**

Jaszenszky

Timișoara-Temesvár, II. Fabrik Piața Traian

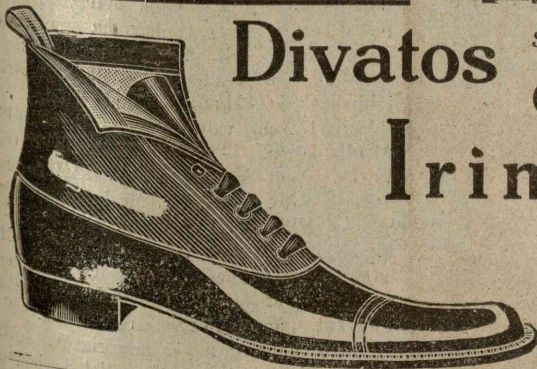
TUNGSRAM kombinált fali és asztali telefonja (Type 1924)



Minden szaküzletben kapható.

„BELGA“ Tükörgyár

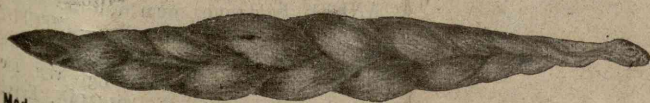
II., Három Király-utca 9. szám.
Foncsorozások 3 nap alatt készülnek



Divatos szegelt és varrott
cipőket csak
Irimiás készít!

**TIMIȘOARA, II.,
Andrássy-ut 12. sz.**

Pollinger Mihály műszerész Timișoara
(Gyárváros), Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Maison Perák
női fodrászat

Modern frizurák. Henne-féle hajfestés. Külön női- és férfi manikűr-szalón. Arcmaszázás

Tatár Mihály
uri szabó és sapka készítő.
I. Páva utca 6 szám.)))

Versenyszabósága olcsó árak tekintetében utólérhetetlen. Sapkák mérték után nagybani és kicsinybeni eladása. Kész sapkákat nagy választékban raktáron tart!

Telefon 75.



Ha szép akar lenni, használjon
Kulka-féle Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant
Kapható kizárólag a Városi Gyógyszertárban a „Fekete sashoz” Cetate, Piața St. Georghe és a Str. Mercy sarkán

DURA elektrotechnikai és műszaki vállalat. Galvánelemek gyára
Telefon 54

Timișoara, Fabrica Calea Buziasului 12

Amerikai bőrárúház

Timișoara, IV., Bonnaz-utca 14. sz.

Ajánlja
dusan felszerelt raktárát mindenemű bel- és külföldi bőrökben,
cipéskellékek és cipőfelsőrészekben

„INDUSTRIA“

Kereskedelmi és Ipari rész.társaság.
Ezelőtt: KARCAG HENRIK.
Timișoara, Strada Brătianu (Uri-u) 31
Gőzgépek, motorok, motorekék, gazdasági és malmászati gépek, műszaki cikkek, petrol, autógumi. Telefon 914

„IDEAL“



manikűrszalón, Timișoara, Belv., Grand Hotel Ferdinand

Hölgyfodrászat, Henne-féle hajfestés, ondulálás, női és férfi manikűr.

MEGLEPETÉS.

— Te Mimi, a Géza Ilnak egy pár selyemharisnyát vett s meglepetés gyanán az egyikbe fél kiló **Reichenbach**-féle süteményt helyezett. Elképzelted mi csoda esők, szerelem volt azután...

NAGYLELKÜSÉG.

— Ma nem vehetek ujságot magától, mert nincs nálam pénz.

— Majd megfizeti holnap a nagyságos ur.

— De hátha meghalok az éjszaka.

— Oh, az se lesz olyan nagy baj

LEGBELÁTAS.

— Örvendj asszony. Ma végre találtam két eselédleányt és mind a kettőt felfogadtam.

— Mi jutott eszedbe? Hiszen jól tudod, hogy egy leány elég nekünk.

— Igen, de úgy fogadtam fel őket, hogy az egyik holnap lép be, a másik pedig egy hét múlva.

I. Milmann

Kanditen- u. Chokoladewaren Lager. Timişoara Josefstadt, Boulevardul Berthelot 13.

ÁRVAY

mos, fest, tisztít olcsón és a legjobban. Timişoara-Józsefváros, Bem-utca 20 sz.

KURIR

hírlap és könyv-terjesztő vállalat



Elvállal a világ összes lapjaira előfizetéseket és hirdetéseket.

Suboticán Szabadkán.

MÉG CSAK AZ KELLENE!

Az apa: Hát ezt tetted! Ilyen szegényt hoztál a házra!

A leány: De esküszöm, apám, hogy nem szeretem, nem is szerettem soha!

Az apa: Még csak az kellene! Akkor meg már éppen jól néznénk ki!

UTCÁN.

— Uram, hogyan mer ön egy tisztességes nőt megszólítani az utcán?

— Mert irtózom a kacér nők-től.

A KOCSIKORZÓ.

— Nézd azt a párt abban a gummikerekűben, milyen vigán csevegnek.

— Házasok?

— A férfi igen, a nő nem.

JÖVŐ!

— Milyen pályára készül a fia, nagyságos asszonyom?

— Hegedű-virtuóz lesz.

— Ah, már tanul?

— Nem, egyelőre csak a haja

nő. K. J.

TUNGSRAM

A LEGTARTÓSABB ÉGŐ

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

ASZTALTÁRSASÁG. Jájjenek személyné sen! — **HIR A FALUNKBÓL.** Sajnos, nem nekünk való. Mást kérünk. — **JEAN DE BONNEFON.** Ejnye be szorúak lettek az urak! — **FARKAS.** Régi adoma. — **V. M.** Az idejét nem tudjuk meghatározni. — **G. J.** A versben is, a panaszbán is van néhány jó sor és jó ötlet, de egészen még gyöngé. Mást, jobbat, mert ön jobbat is tud. — **A.** Nem váltak be. — **KAR. PÓTLÁS.** Nem közölhető. — **NYÁRI F.** Nem közölhető. — **VÉRMES.** Nem nekünk való. Színpadon inkább lehet halása, mint olvasmány formájában. — **A JÓ TESTVÉR.** Nem nekünk való. Az efféle jelezdélme ügyeket nem szeretjük. Ha valami elmés, közöljük akkor is, ha egy kicsit erősebb, de hogy valami kizárólag azért közöljük, mert malacság, arról szó sem lehet. Mást kérünk. — **SZ. J.** Az egyiket esetleg átírjuk egy kicsit. — **BOB.** Van benne néhány jó sor, de az egész gyöngécske. Mást. — **ROUGE ET NOIR.** Ne bántuk! — **G. J.** Eltettük a naptárba. — **M. H.** A rajzok nem váltak be. — **DR. SZ.** Az egyiket hozzuk. — **KEJGÁZ.** Az az idézet marhaság. — **NAGYSZERÜ NÁCI.** Nem vált be. — **LADISZLEUSZ.** Nem közölhető. — **JUMÓ.** Nem váltak be. — **K. J.** és **G. I.** Nem váltak be. — **EUREKA.** Nem vált be. **PROBLÉMA.** Nem közölhető. — **REMÉTE.** Jönni fog. — **VIZÖZÖN.** Nem közölhető. — **MEZEI S.** Eltalálta: A «Kaviar» munkatársai között 3 női is van, de ezek közül egyik se hajlandó férjhez menni. Minek? Pószke pl. akkor se megy férjhez, ha egy bankár kéri meg. — **K. D.** A rajzok tehetséges vallanak, de kezdetleges dolgok. Idővel jobbkat is kapunk majd öntől. — **HALLÓ!** Nem váltak be. — **DR. JURIS.** Akadt közte. — **KÉTSÉGBEESÉTT ÖZ.** VEGY. Nem közölhető. — **HAMU.** Nem nekünk való. — **STYX.** Megint akadt közte. — **KIS PLETYKA.** Az egyik. — **V. E.** Fájdalom, ezek is gyöngécske. — **H. M.** Sajnos, ez gyöngécske. — **R. A.** A novella nagyon hosszú. Rövidebb, elmésőbb dolgokat nagyon szívesen vennénk. — A kéziratot néhány napig megőrizzük. — **A.** Ő. Van benne humor is, ötlet is bőven, de az egész nagyon erőszakolt. Kívánsága szerint visszaküldjük. — **DR. SZ. RIUSZ.** Ügyes. — **P. Ó.** A rajzokban van valamelyes ügyesség, de ezek még nem az igaziak. — **B. P.** Nem közölhető. — **TANITÓ.** Fájdalom, nem vált be. — **HÜ. OLVASÓ.** Nem közölhető. — **MEGBOT. RÁNKOZÁS.** Nem értjük. — **H. I.** Nem váltak be. — **AMATEUR.** Ugy van, megint akadt közte. — **SCOPIZMÁN.** Egyet lenegy akadt közte, a többi mind régi.

Főmunkatárs: **LELIK FERENC.**

Uzina de tip. Erdélyi Hírlap nyomdaüzeme

Cenzurat: Prefectura Judeiului si Orasului